

Ukrainian 1A  
Fall 2023  
Time: TBA  
Location: TBA

**Instructor: Nataliia Goshylyk**  
Office hours: TBA

Units: 4 (3 contact hours)  
Instruction Mode: Online  
synchronous

Offered through Slavic  
Languages and Literatures

## Introductory Ukrainian

---

### Course description:

Ukrainian 1A is the first in a two-semester sequence of Introductory Ukrainian. This course provides a solid foundation in Ukrainian by teaching four major communicative skills: speaking, listening, reading, and writing. Students learn to communicate effectively and sensitively across cultural and linguistic boundaries while developing knowledge of and respect for the language, traditions, and beliefs of Ukrainian people. Stressing the interdependence of language and culture, the course familiarizes students with the culture and history of Ukraine. Cultural awareness will be enhanced with authentic audio-visual materials, literary texts, and cultural artifacts. Additionally, students will be guided in their exploration of aspects of Ukrainian language and culture that are of particular interest to them (e.g., history, politics, literature, etc.). By the end of the 1A course, students will be able to read short original Ukrainian texts and communicate about basic subjects.

No prerequisites

Course website: bCourses

---

Your **grades** will be determined according to the following formula:

- |  |     |
|--|-----|
| • Attendance and participation:        | 25% |
| • Homework assignments:                | 20% |
| • Listening assignments:               | 15% |
| • Lesson tests and vocabulary quizzes: | 20% |
| • Final Oral exam                      | 10% |
| • Final Written Essay:                 | 10% |

---

### Materials:

Shevchuk, Yuri. *Beginner's Ukrainian*. Second Edition. Hippocrene Books, 2016.  
Alla Nedashkivska and Olena Sivachenko <https://podorozhiua.com>

It is also recommended that you purchase a paper dictionary. Use of online dictionaries at the beginning level of language study is discouraged, as many such resources do not include valuable context and important grammatical information. If you wish to use online dictionaries, here is a link to the resources: <http://lcorp.ulif.org.ua/dictua/>. Use of Google Translate and other web translation software is strongly discouraged in this class, as many of the translations that these programs produce are inaccurate.

For general vocabulary and grammar reference:  
The Dictionaries of Ukraine <http://lcorp.ulif.org.ua/dictua/>  
<https://e2u.org.ua>

Recommended dictionaries:

M. L. Podvezko and M. I. Balla. *English-Ukrainian Dictionary*. Saphrograph Corp., ISBN 068504467X.  
C. H. Andrusyshen. *Ukrainian-English Dictionary*. Canadian Institute of Ukrainian Studies. (Latest edition) ISBN 0920862624.

Supplemental materials will be posted on bCourses.

---

## Attendance and participation

Daily attendance is essential for learning a new language. Please come to class on time. If you have a valid reason for being late on certain days, please tell your instructor. Excused absences may include official university-sponsored trips, religious holidays, illness, etc.; please inform the instructor by email in advance. **Any unexcused absence over 3 classes will result in the lowering of your final grade by one half (e.g., A>A-). Please let your instructor know right away by email if you are having any difficulties with attendance. If you stay in touch, we can work together to get you back on track.**

Participating fully in each class session is one of the most important things you can do at this stage in your learning; using new vocabulary and structures actively will help you progress quickly. Take every opportunity to practice and remember that you often discover the right way to say something only by saying it wrong the first time.

## Homework

Written homework assignments are due at every class and will be returned on the following class day. Please be punctual in submitting homework. Late homework is accepted only with valid reasons; if you need an extension, please contact instructor.

Setting aside a certain amount of time each day for homework is one of the most important and effective strategies you can develop in your language learning: this is your chance to preview, review, and practice material covered in class, and to identify any areas of difficulty you might need extra help on. Please get in touch with your instructor right away to discuss any difficulties you are having with the homework.

## Listening Assignments

Your textbook comes with a web-based companion, which includes phonetic drills and video and audio interviews with native speakers of Ukrainian on topics covered in the textbook. As your competence in Ukrainian grows, these will also be supplemented with brief YouTube clips. As you listen, you will be asked to answer comprehension questions and fill in the blanks in the audio-transcripts.

## Tests and quizzes

There will be tests at the end of each Lesson. Tests are cumulative, i.e. they include all previous material. Occasional short pop-quizzes will test students' recall of vocabulary and grammar. One of your lowest-graded quizzes will not be counted towards the final grade.

Tests and announced quizzes must be taken on time unless the student is sick. Shorter lexical, phonetic, and grammar quizzes will also be given without advance notice.

There will be an assessment after each of the 4 lessons covered this semester. Each chapter test will include listening, reading, vocabulary, culture, grammar, writing, and speaking. You will receive a test preparation handout before each test so you will know which things to focus on. (See calendar for dates.)

**ACCOMMODATIONS:** The Disabled Students' Program (DSP) is the campus office responsible for documenting students' disability-related needs and for planning appropriate accommodations in cooperation with the students themselves and their instructors. Students who need academic accommodations should request them from DSP: 230 César Chavez Student Center, (510) 642-0518 (voice) and (510) 642-6376 (TTY), <http://dsp.berkeley.edu/>.

Resources are also available for students who would like to receive academic or personal support. Contact Counseling and Psychological Services during business hours at (510) 642-9494, or after hours at (855) 817-5667. Please note that instructors are responsible employees of the University, which means that they are legally obligated to report instances of sexual harassment and sexual violence. Confidential advocates are available at the PATH to Care Center and can be reached by telephone at (510) 642-1988.

**CODE OF STUDENT CONDUCT:** The University has established rules of conduct aimed at maintaining an environment that encourages personal and intellectual growth for every member of the community. We will always conduct ourselves ethically, honestly, and with integrity. We will treat everyone with respect and dignity. (For rules and procedures, see <http://students.berkeley.edu/osl/rights.shtml>.) These principles and rules apply to this class. A submitted assignment is presumed to be each student's original, independent work. Students may seek consultation from instructor and peers, but not use work, words and ideas of other people or from other sources without proper attribution. Language learning requires a lot of communication: please be considerate and patient, speak clearly, and listen carefully.

### Semester schedule

<i>Week</i>	<i>Topic</i>	<i>Homework assignments</i>
1	Lesson 1	1. Learn letters of Group 1 (pronunciation and writing). 2. Learn the material in Notes 1.1-1.8. 3. Pronunciation practice: Ex. 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.7, 1.8, 1.9 and 1.11. 4. Do in writing: Ex. 1.1, 1.2, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.10, 1.12 and 1.13.
2	Lesson 2  <b>Lesson 1 test: Tuesday</b>	1. Learn letters of Group 3 (pronunciation and writing). 2. Pronunciation practice: Ex. 2.1-2.10. 3. Learn the material of Notes 2.1-2.10. 4. Do in writing: Ex. 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9 and 2.10.
3	Lesson 2	1. Learn the material of Notes 2.11-2.13. 2. Pronunciation practice: Ex. 2.11, 2.12, 2.13, 2.14, 2.16, 2.18, 2.19, 2.20 and 2.21.

		3. Do in writing: Ex. 2.11, 2.12, 2.13, 2.15, 2.16, 2.17, 2.18, 2.19, 2.21 and 2.22.
4	Lesson 2  <b>Lesson 2 test: Friday</b>	1. Learn the material of Notes 2.14-2.17. 2. Pronunciation practice: Ex. 2.23, 2.24, 2.25 and 2.27. 3. Do in writing: Ex. 2.23, 2.24, 2.25, 2.26, 2.27, 2.28. 4. Review the material of Lesson 2 (vocabulary and grammar).
5	Lesson 3	1. Learn the writing and sounding of Group 3 of Ukrainian letters. 2. Pronunciation practice: Ex. 3.1- 3.12. 3. Do home dictation to Ex. 3.12 (in writing). 3. Do in writing: Ex. 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.10. 4. Learn material of Notes No. 3.1-3.8. 5. Do in writing exercise No. 3.14. Learn words denoting family members and parts of human body: spelling, stress, pronunciation, meaning.
6	Lesson 3	1. Pronunciation practice online: Ex. 3.15, 3.16, 3.18, 3.19, 3.22. 3. Do home dictation to Ex. 3.21 (in writing). 3. Do in writing: Ex. 3.16, 3.18, 3.19, 3.20. 4. Learn material of Notes No. 3.9-3.15. 5. Creating with language. Choose ten objects and describe them using the adjectives you know (in writing). 7. Exercise No. 3.14. Learn words denoting professions (1), proper names (2): (spelling, stress, pronunciation, meaning).
7	Lesson 3	1. Pronunciation practice online: Ex. 3.23, 3.24, 3.26, 3.26, 3.27. 3. Do home dictation to Ex. 3.25 (in writing). 3. Do in writing: Ex. 3.23, 3.24, 3.26, 3.27. 4. Learn material of Notes No. 3.16-3.18. 5. Prepare for a written quiz on adjectives in Ex. 3.18 (spelling, stress, pronunciation, meaning) and nouns denoting: family members (1), parts of human body (2), professions (3) and animals (4).
8	Lesson 3	1. Phonetic assignment. Learn and prepare for acting out in class Informal Conversation, p. 39. 2. Creating with language. Describe 12 objects using nouns, possessive pronouns and adjectives you learned. 3. Prepare for a written quiz on adjectives (Ex. 3.18) and possessive pronouns. 4. Do in writing Ex. 3.28. Amplify it by providing each noun with a descriptive adjective or two. 5. Подорож 4. Я і моя сім'я.
9	Lesson 3	1. Phonetic assignment. Prepare for acting out in class formal Conversation, p. 39. 2. Creating with language. Using Tables No. 17 and 18, pp. 326-330, describe 10 Ukrainians (5 men and 5 women). Give them names and family names. 3. Using Table No. 19, p. 330-332, write a description of a person. Include in it their name, family, name other faculties,

		profession, their pet, etc. Make it as long as you can. Use your favorite dictionaries and the textbook.
10	Lesson 3  <b>Lesson 3 test: Friday</b>	1. Review the material of Lessons 1-3. 2. Review the vocabulary, including: - numerals нуль-десять; - names of family members, professions, people's names, animals - frequently used expressions: дякую, будь ласка, скажи будь ласка - pronouns (personal, possessive, interrogative); - interrogative words (хто? що? де?); - adjectives; 3. Review all grammar of Lessons 1-3, including: - gender forms of pronouns and adjectives; - gender of nouns and its formal indicators; - negation, negative word ні, and negative particle не; - expressions of similarity and difference і/ї vs а. 4. Prepare for dictation based on all the phonetic material of Lessons 1-3. 5. Подорож 5. Робота, навчання, відпочинок.
11	Lessons 1-3: review	1. Write an essay "Моя знайома українка" (10 речень). Use your dictionary where needed. 2. Prepare your written essay for oral presentation in class from your mind (no reading). 3. Be prepared to read very well Dialogue No. 4. "Приємно познайомитися" 4. Learn Notes to the Dialogue, p. 42. 5. Learn expressions "Знайомство", p. 42 and "Корисні вирази на щодень", p. 43.
12	Lesson 4	1. Learn the first part of Dialogue No. 4. Be prepared to dramatize it from memory. 2. Grammar: Case. Nominative case, p. 43-44. 3. Learn by heart Часто вживані прикметники, p. 44. Prepare for blitz quiz based on them. 4. Do in writing: Ex. No. 4.1, 4.2, 4.3. 5. Learn by heart "Вітання та прощання", p. 46. 6. Подорож 6. Де ти живеш?
13	Lesson 4	1. Learn by heart the second part of Dialogue No. 4 (Be prepared to dramatize it from memory). 2. Read and make sense of Notes No. 4.3, 4.4 and 4.5. 3. Using your dictionary find and write down names of ten professions. Compose ten extended sentences describing a person by her occupation. Use adjectives found in the dictionary or those you already know. 4. Do in writing Ex. No. 4.5, 4.7, 4.8, 4.9, and 4.10. 5. Drill on line Ex. 4.1 through 4.10. 6. Prepare for ORAL (no reading) presentation of your essay "Моя нова українська подруга". 7. Prepare to write a blitz quiz on Часто вживані прикметники, p. 44.
14	Lesson 4	Review of Lesson 4

	<b>Thanksgiving week</b>	
15	Lesson 4  <b>Lesson 4 test: Thursday</b>	1. Prepare to act out the entire Dialogue-4. 2. Learn by heart names of twenty professions (Ex. 4.6) + лікар, вчитель, водій, юрист, письменник. 3. Do in writing Ex. No. 4.11, 4.12, 4.13 and 4.14.